



Aurinkopumppu 650, 1100, 1600

Käyttöohjeet



**TÄRKEÄÄ: LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.
SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.**

Käyttöohjeen versio - 12.9.2025

ruotsalainen

tanskalainen

Aurinkopumppu



Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje aina myöhempiä tarvetta varten! Koska parannamme ja kehitämme tuotteitamme jatkuvasti, lisävarusteet jne. voivat poiketa pakkauksen ja ohjeiden kuvista. Suosittelemme, että tarkistat verkkosivustoltamme uusimmat ohjeet.

Yleiskatsaus

Jotta aurinkoenergialla toimiva suihkulähde toimisi, aurinkopaneeli on asetettava suoraan auringonvaloon ja ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa suorassa auringonvalossa vähintään 8 tuntia.

Aurinkopumppu sopii hyvin vesisäiliöihin ja lammikkoihin. Aurinkopaneeli antaa virtaa pumpulle ja lataa ulkoisen akun muuttamalla auringonvaloa sähköksi.

Aurinkopumppu on riippuvainen auringonsäteistä, joten se toimii parhaiten, kun aurinko paistaa enemmän, toukokuun ja syyskuun tienoilla. Akkuvarmennuksen ansiosta se voi olla käytössä jopa hieman pilvisinä päivinä. Suihkulähteen putkeen sijoitettu LED-rengas ja sen hämärätunnistin tarkoittavat, että suihkulähde valaistetaan alhaalta päin pimeään laskeutuessa.



Sisältö

1. Aurinkopaneeli 5. Roottorin kansi
2. Ulkoinen akku 6. Roottori 3. Pumppu LED-renkaalla 7. Suihkulähteen suuttimet - Tulivuori ja Kello
4. Suodattimen kansi 8. Kaukosäädin

Tekniset tiedot

Tuotenro 30127 650 Malli

30128

30129

1100

1600

Aurinkopaneeli 10 W Käyttöjännite 9

22W

22W

V DC 650 l/tunti Veden virtaus, enint.

15 V DC

18 V tasavirta

1100 l/tunti noin

1600 l/tunti

Suihkulähteen korkeus Tulivuori, maks. noin 80

120 cm

noin 195 cm

cm Suihkulähteen suuttimet sisältyvät hintaan

sisältyy

mukana

Pumpun/ledin johdon pituus 5 m 7,4 V -

hintaan 5 m

5 metriä

LED-

4000 mAh Akku

11,1 V - 4000 mAh 14,8 V - 4000 mAh

valot - kirkas Lämmin valkoinen 2 vuoden takuu

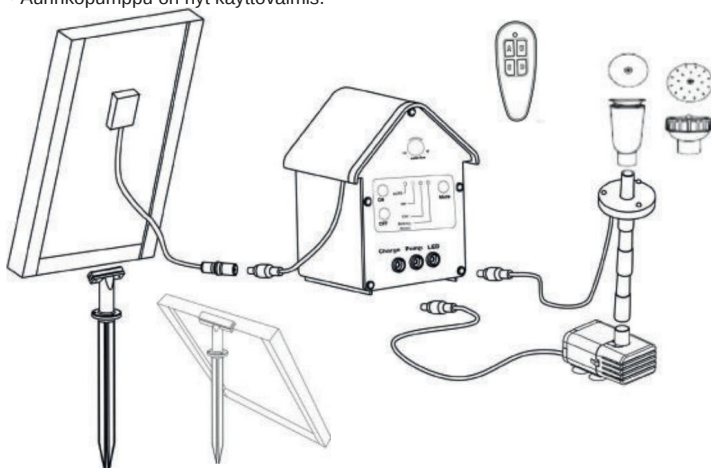
Lämmin valkoinen

Lämmin valkoinen

2 vuotta 2 vuotta

Asennus

- Pura kaikki osat pakkauksesta huolellisesti.
- Liitä maadoitustappi aurinkopaneelin rungon takaosaan.
- Liitä aurinkopaneelin kaapeli ulkoiseen akkuun. Lataa akku ennen pumpun käyttöä asettamalla aurinkopaneeli suoraan auringonvaloon vähintään 8 tunniksi.
- Aseta pumppu veden alle varmistaen, että se on kokonaan veden alla.
Jos suihkulähteen putki on vedenpinnan alapuolella, pumppu voidaan sijoittaa tiilen päälle paremman korkeuden saavuttamiseksi.
- Aseta LED-rengas suihkulähteen putken yläosaan.
- Valitse haluamasi ulkonäön suihkulähteelle erilaisten suuttimien joukosta.
Aseta valittu suihkulähteen suutin suihkulähteen putken päälle.
- Kytke pumpun ja LED-rengaskaapelit ulkoisen laitteen vastaaviin liittimiin akku.
- Aurinkopumppu on nyt käyttövalmis.



Suihkulähteen tekniset tiedot ovat likimääräisiä:

(Voidaan asettaa viiteen eri asentoon.)

- Tulivuoren suutin - korkeus välillä: 30127:
noin 60–80 cm 30128: noin 90–120 cm 30129: noin 150–195 cm
- Tulivuoren suutin - halkaisija välillä:
30127: noin 40–45 cm 30128: noin 45–65 cm 30129: noin 90–100 cm
- Suutinkuppi - halkaisija välillä:
30127: noin 15–30 cm 30128: noin 45–70 cm 30129: noin 80–130 cm

Käyttöohjeet

Kun aurinkopumppu on asennettu, aseta aurinkopaneeli suoraan auringonvaloon vähintään kahdeksaksi tunniksi akun lataamiseksi täyteen.

HUOMAUTUS! LED-rengasta ohjaa sisäänrakennettu hämärätunnistin.

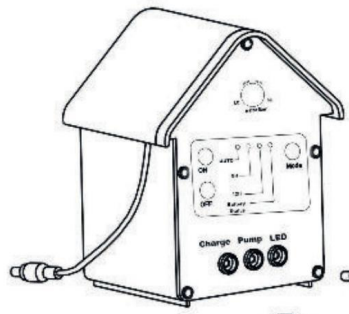
Jos pumppu on käynnissä pimeässä, LED-rengas syttyy, jos kyseinen toiminto on aktivoitu.

Ohjaa aurinkopumppua ulkoisen akun neljällä painikkeella:

Akun näyttö:

Pumpun ohjauspainikkeet sijaitsevat ulkoisen akun takana.

- PÄÄLLÄ - käynnistä pumppu pitämällä painiketta painettuna.
 - POIS – pidä painiketta painettuna pumpun sammuttamiseksi.
 - Tila – valitse jokin seuraavista tiloista painamalla tätä:
 - Automaattinen - pumppu käy niin kauan kuin aurinko paistaa, ja sitten pilvisellä ja pimeällä, kunnes akku tyhjenee.
 - 8 H - pumppu käy 8 tuntia ja käynnistyy sitten uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä, jos aurinko-/akkuvirtaa on saatavilla.
 - 12 H - pumppu käy 12 tuntia ja käynnistyy sitten uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä.
- Käyttöä varten on aurinko-/paristokäyttöinen.
- Akun tila – tämä valo näyttää akun tilan seuraavasti:
 - Vihreä = täyteen ladattu akku.
 - Oranssi = puoliksi ladattu akku.
 - Punainen = tyhjä - akku on ladattava.
 - Vilkuva valo = akku latautuu.
 - Veden virtaus – tässä virtausta voidaan säätää pienimmästä (LO) suurimpaan (HI).



Kaukosäädin:

(Joskus pumpppu on ehkä ensin aktivoitava painamalla ulkoisen akun ON-painiketta.)

- "A" – pidä painiketta painettuna käynnistääksesi/sammuttaaksesi pumpun.
- "B" - 8/12 tunnin ajastintilan käynnistämiseksi. - 1
painallus = 8 tunnin käyttöaika.
- 2 nopeaa painallusta = 12 tunnin käyttöaika.
- "C" - paina aktivoitaksesi LED-valot, jotka syttyvät, jos pumpppu on käynnissä, kun
Ulkona on pimeää.
- "D" – paina useita kertoja säätääksesi veden virtausta eri esiasetetuissa tiloissa.

(Pidä kaukosäädin poissa lasten ulottuvilta, koska se sisältää nappiparisto.)



ruotsalainen

Sää	Pumpppu käytössä: Lataa akkuun ylimääräistä aurinkoenergiaa.	Pumpppu pois päältä: Kaikki aurinkoenergia menee suoraan akun lataukseen.
	Aurinko antaa virtaa pumpulle ja lataa akun. Pumpun suorituskyky säilyy, kun pilvet ohimennen.	Akun pitäisi latautua täyteen yhdessä päivässä.
	Aurinko antaa virtaa pumpulle ja lisää energiaa akulle. Suorituskyky säilyy pilvien peittyessä. Pumpppu käy vain lyhyen aikaa illalla.	Akun lataaminen täyteen kestää 2–3 päivää.
	Pumpppu käy vain, kun akussa on riittävästi virtaa. Akun latautumista tapahtuu vain vähän tai ei ollenkaan, joten pumpun suorituskyky ei säily.	Akun lataaminen täyteen kestää useita päiviä.
	Aurinkoenergiaa ei ole saatavilla, joten pumpppu ei toimi, kun akku tyhjenee.	Akku ei lataudu.

Turvallisuusohjeet - Tärkeää



- Tuotteen itsensä tai sen osien muokkaaminen on kielletty.

- Älä kytke pumpputta mihinkään muuhun kuin sen mukana toimitettuun virtalähteeseen.

- Käytä vain makeassa vedessä.

Käytä vain +5–34 °C:n veden lämpötilassa. • Pidä poissa syttyvistä nesteistä.

- Älä koske aurinkopaneeliin, pumpputtuun, akkuun tai kaukosäätimeen.

- Älä anna pumpun käydä kuivana.

Huolto ja hoito



Jos pumpput alkaa menettää tehoa tai lakkaa toimimasta jonkin ajan kuluttua, sammuta se ja puhdista se. • Aseta kynsi

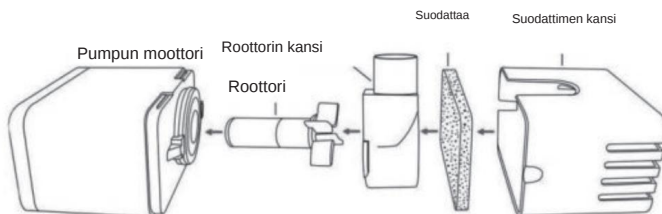
tai vastaava suodatinkannen ja pumpun moottorin väliseen liitokseen. Vedä suodatinkansi irti. Pese suodatin ja

suodatinkansi vedellä. • Vedä roottorin kannet suoraan ulos päästäksesi

käsiksi roottoriin ja puhdistamaan sen. Roottori on myös puhdistettava pienellä määrällä vettä.

vesi.

- Aurinkopaneelia saa puhdistaa vain kostealla pehmeällä liinalla.



Ongelmien ilmetessä



1. Pumppu ei toimi, vaikka aurinkopaneeli on täydessä auringonvalossa. • Ei yhteyttä aurinkopaneeliin – tarkista ulkoisen akun kaapeli.
 - Roottori on tukossa – pumpun puhdistamiseksi irrota suodattimen kansi, suodatin ja roottorin kansi. Puhdista roottori ja roottori hyvin pienellä harjalla ja vedellä.
2. Pumppu toimii, mutta suihkulähteen suuttimesta/letkusta ei tule vettä. • Puhdista suihkulähteen putki/suutin/letku, jotta lika ei tukki sitä.

Talvisäilytys



Pumppu tulee aina ottaa talteen syksyllä. Puhdista kaikki osat ja kuivaa ne.

Aseta ne sitten ilmavaan ja pakkaselta suojattuun paikkaan.

Takuu



Pumpulla, LED-renkaalla ja aurinkopaneelilla on kahden vuoden takuu ostopäivästä lukien. Kuitti toimii takuuna ja se on aina esitettävä takuutapauksessa. Päätämme, korjataanko vai vaihdetaanko tuotteet.

Takuu ei koske normaalia kulumista eikä kuluvia osia, kuten esim. roottori.



Huomautus: Jos tuotteen sähköosiin on tehty peukalointi tai kaapelit ovat oikosulussa, kaikki takuut raukeavat.



Aurinkopumppu 650, 1100, 1600

Käyttöohjeet



Jätteenkäsittely

Viallista pumppua ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kunnan sähkölaitteille osoittamaan keräyspisteeseen, kuten ympäristöasemalle. Pondteam on osa Elkrätiä sähköjätteen kierrätyksestä ja REPAa pakkausten kierrätyksestä.

Pondteam® on rekisteröity tavaramerkki. Muut käyttöoppaassa tai verkkosivustolla käytetyt tavaramerkit kuuluvat omistajilleen. Pidätämme oikeuden muuttaa tuotteita, teknisiä tietoja, sovelluksia ja suosituksia.

Tuotenumero 30127

Tuotenumero 30128

Tuotenumero 30129



Pondteam AB

Kantxegatan 25 L - 213 76 Malmö - Ruotsi • www.pondteam.com

Sähköposti: info@pondteam.com

Pidätämme oikeuden painovirheisiin - Copyright Pondteam AB - 9.12.2025



Aurinkopumppu 650, 1100, 1600

Käyttöohjeet



tanskalainen

TÄRKEÄÄ: Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Käyttöohjeen versio - 12.9.2025

Aurinkopumppu



Lue tämä käyttöohje ennen pumpun käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje aina myöhempiä tarvetta varten! Koska parannamme ja kehitämme tuotteitamme jatkuvasti, lisävarusteet jne. voivat poiketa pakkauksen ja käyttöoppaan kuvista. Suosittelemme, että tarkistat verkkosivustoltamme uusimmat käyttöoppaat.

Yleiskatsaus

- Aurinkopumppu on suunniteltu vesijohtoveden, lammikoiden tai vesisäiliöiden pumpppaamiseen. Aurinkopaneeli antaa virtaa pumpulle ja lataa akun muuttamalla auringonvaloa sähköksi.
- Pumppua voi käyttää lähes milloin tahansa: voimakkaassa tai heikossa auringonvalossa, mutta se yltää myös pilvisellä säällä.
- Asennuksen jälkeen ohjausrasiaa on ladattava vähintään kahdeksan tuntia suorassa auringonvalossa akun lataamiseksi täyteen ennen pumpun käyttöönottoa.
- Pumppu on suunniteltu LED-valoilla, ja pimeän tultua suihkulähde valaistetaan automaattisesti.



Sisällys

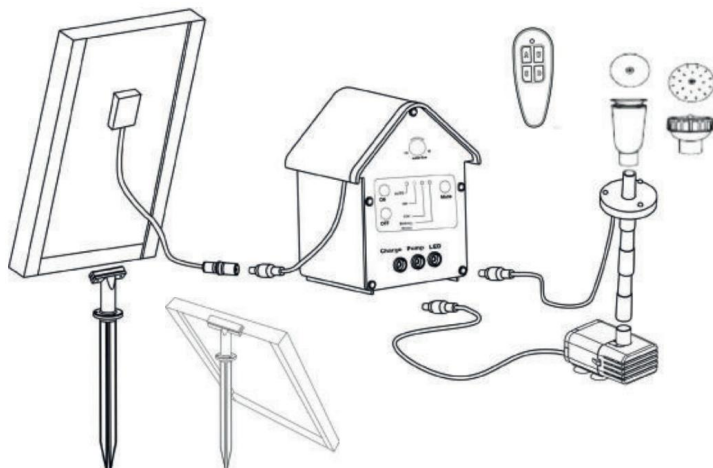
- Aurinkopaneeli
- Paristokotelo
- Pumppu LED-renkaalla
- Suodattimen kansi
- Roottorin kansi
- Roottori
- Suihkulähteen suuttimet - Vulkan, Klokke
- Kaukosäädin

Tekniset tiedot

Tuotenro 30127 650 Malli	30128	30129
	1100	1600
Aurinkopaneeli 10 W Käyttöjännite	22W	22W
9 V DC 650 l/h Virtaus max.	15 V DC	18 V tasavirta
	1100 l/h	1600 l/h
Tulivuoren suuttimet, korkeus enintään noin 80	noin 120 cm	noin 195 cm
hintaan	sisältyy hintaan	
Suuttimet Pumppu/LED-johdon pituus 5	5 metriä 5 metriä	
Akku	m 7,4 V - 4000 mAh	11,1 V - 4000 mAh 14,8 V - 4000 mAh
LED-valo Lämmin valkoinen 2 vuoden takuu	Lämmin valkoinen	Lämmin valkoinen
	2 vuotta 2 vuotta	

Asennus

- Pakkaa kaikki osat huolellisesti.
- Aseta maadoituspiikki aurinkopaneelin rungon taakse.
- Liitä aurinkopaneeli ohjauskoteloon. Asennuksen jälkeen ohjausrasiasia on ladattava vähintään kahdeksan tuntia suorassa auringonvalossa akun täyden latauksen varmistamiseksi.
- Aseta pumppu veden alle – varmista, että se on kokonaan upoksissa. Jos suihkulähteen putki on liian kaukana vedenpinnasta, pumppua voidaan nostaa kivien, tiilien jne. avulla. Yhtälö
- Valitse sopiva suutin ja kytke suihkulähteen osat ja LED-valot kaavion mukaisesti.
- Kytke pumpun ja LED-valon johdot ohjauskotelon liittimeen.
- Aurinkopumppu on nyt käyttövalmis.



Fontin leveydet, huomaa, että ne voivat vaihdella: (Voidaan asettaa viiteen eri asentoon.)

- Tulivuoren suuttimet - korkeus välillä:

30127: noin 60-80 cm 30128: noin 90-120 cm • Tulivuoren

30129: noin 150-195 cm

suuttimet - halkaisija välillä:

30127: noin 40-45 cm •

30128: noin 45-65 cm

30129: noin 90-100 cm

Kellonketjusuutin - halkaisija seuraavien välillä:

30127: noin 15-30 cm

30128: noin 45-70 cm

30129: noin 80-130 cm

Käyttöohjeet

Asennuksen jälkeen ohjausrasiaa on ladattava vähintään kahdeksan tuntia suorassa auringonvalossa akun täyttämiseksi.

HUOMIO! LED-rengasta ohjaa sisäänrakennettu hämärätunnistin.
Jos pumppu on käynnissä pimeässä, LED-rengas palaa.

Ohjaa aurinkopumppua ulkoisen akun neljällä painikkeella:

Akun näyttö:

Pumpun ohjauspainikkeet sijaitsevat ulkoisen akun takana: • PÄÄLLE – käynnistä

pumppu painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna. • POIS

– sammuta pumppu painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna.

• Tila – valitse jokin seuraavista tiloista painamalla painiketta:

- Automaattinen – pumppu käy niin kauan kuin aurinko paistaa, ja pilvisellä ja pimeällä, kunnes akku on tyhjä.

- 8 H – pumppu käy 8 tuntia ja käynnistyy sitten uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä, jos aurinko-/akkukäyttöinen.

- 12 H – pumppu käy 12 tuntia ja käynnistyy sitten uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä, jos käytössä on aurinko-/akkukäyttöinen laite.

• Akun tila – tämä valo näyttää akun tilan:

- Vihreä = täyteen ladattu akku.

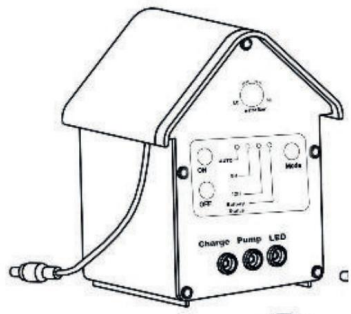
- Oranssi = puoliksi ladattu akku.

- Rød = purkautunut – akun on oltava tyhjä.

- Vilkkuva valo = akku oli tyhjentynyt. • Veden

virtaus – tässä veden virtausta voidaan säätää

pienimmästä (LO) suurimpaan (HI).



Kaukosäädin:

(Joskus pumppu on ehkä ensin aktivoitava painamalla ulkoisen akun ON-painiketta.)

• "A" - käynnistä/pysäytä pumppu pitämällä painiketta painettuna.

• "B" – 8/12 tunnin ajastintilaan siirtyminen. - 1

painallus = 8 käyttötuntia.

- 2 nopeaa painallusta = 12

käyttötuntia. • "C" - paina aktivoiaksesi LED-valot, jotta ne syttyvät pumpun käydessä ja pimeässä.
ulkopuolella.

• "D" – paina useita kertoja säätääksesi veden virtausta eri
esiasetetetuissa tiloissa.

(Pidä kaukosäädin poissa lasten ulottuvilta, koska se sisältää nappipariston.)



Sää	Pumppu päällä: Lataa akkuun ylimääräistä aurinkoenergiaa.	Pumppu pois päältä: Lataa akkuun täyden aurinkoenergian.
	Aurinkoenergia käyttää pumppua ja lataa akkua. Pumpun suorituskyky säilyy pilvien ohittaessa. Pumppu käy lyhyemmän aikaa illalla.	Akun pitäisi latautua täyteen yhdessä päivässä.
	Aurinkoenergia käyttää pumppua ja syöttää akkuun lisäenergiaa. Suorituskyky säilyy pilvien ohittaessa. Pumppu käy vain lyhyemmän aikaa illalla.	Akun lataaminen täyteen kestää 2–3 päivää.
	Pumppu käy vain, kun akusta saatava virta on riittävä. Akun purkautuminen on vähäistä tai olematonta, joten pumpun suorituskyky ei säily.	Akun lataaminen täyteen kestää useita päiviä.
	Aurinkoenergiaa ei ole saatavilla, pumppu ei käy - akku on tyhjä.	Akku ei lataudu.

Varoitukset



- Kaikki muutokset itse tuotteeseen tai sen osiin on kielletty.

- Älä kytkä pumpppua mihinkään muuhun virtalähteeseen kuin mukana toimitettuun.

- Saa käyttää vain makeassa vedessä. •

Käytetään vain +5–34 °C:n veden lämpötilassa.

- Pidä se poissa syttyivistä nesteistä. •

Vältä iskuja tai tärinää, jotka voivat vahingoittaa aurinkopaneelia, pumpppua, akkukoteloja ja kaukosäädin.

- Pumppu ei saa käydä kuivana.

Puhdistus ja huolto

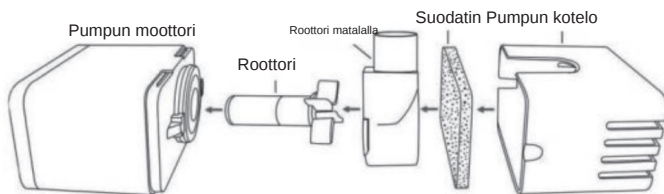


- Jos pumppu jonkin ajan kuluttua alkaa menettää tehoa, antaa vähemmän virtausta tai lakkaa käymästä, se on puhdistettava. Aseta kynsi tai vastaava esine pumpun kotelon ja pumpun moottorin väliseen kokoonpanoon.

Vedä pumpun kotelo irti. Pese suodatin ja pumpun kotelo vedellä.

- Vedä roottorin lapa suoraan ulos, jotta pääset puhdistamaan roottorin ja roottorikaivot vähän vettä.
- Aurinkopaneelin saa puhdistaa vain pehmeällä liinalla ja mahdollisesti sopivalla puhdistusaineella.

lasinpuhdistusaine.



Ongelmanratkaisu



1. Pumppu ei toimi, vaikka aurinkopaneeli olisi täydessä auringonvalossa:

- Ei yhteyttä aurinkopaneeliin - tarkista paneelin liitäntä.
- Roottori on tukossa – puhdista pumppu irrottamalla etulevy ja roottori pienellä

harjalla tai vedellä lian poistamiseksi.

2. Pumppu toimii, mutta vesi ei virtaa suihkulähteen putken/suuttimen läpi: • Puhdista/

huuhtelee putki, suutin ja suodatin.

Talvisäilytys



Suojaa pumppu jäätymiseltä. Jos sitä käytetään ulkona, se on nostettava ylös syksyllä, puhdistettava kalkista yms. Sen jälkeen se voidaan sijoittaa pakkaselta suojattuun tilaan seuraavaan kauteen asti.

Takuu



Tälle pumpulle myönnetään 24 kuukauden takuu tuotannolle ja

materiaalivirhe, voimassa ostopäivästä alkaen. Reklamaatiotapauksessa pumppu ja aurinkopaneeli on lähetettävä meille jälleenmyyjän kautta yhdessä päivätyn ostokuitin

kanssa, joka toimii takuutodistuksena. Takuuaikana korjaamme tai vaihdamme vialliset osat (valintamme mukaan) alkuperäisiin varaosiin maksutta. Takuu ei koske normaalia kulumista tai vaurioita, jotka ovat aiheutuneet ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisestä käytöstä ja/ tai annettujen käyttöohjeiden laiminlyönnistä. Roottori on liukuva osa, eikä sitä kata takuu.



Kaapeleiden lyhentäminen ja pumppuun tehtävät luvattomat toimenpiteet mitätöivät takuun.

Aurinkopumppu 650, 1100, 1600



Käyttöohjeet



Jätteenkäsittely

Viallista pumpppua ei saa laittaa normaaliin päivittäiseen kierrätykseen, vaan se on toimitettava johonkin kotikunnan sähkölaitteiden kierrätyspisteistä, esimerkiksi ympäristöasemalle.

Pondteam® on rekisteröity tavaramerkki. Muut tässä käyttöoppaassa, verkkosivustollamme tai luettelossamme käytetyt tavaramerkit kuuluvat omistajilleen.
Pidätämme oikeuden muuttaa tuotteita, teknisiä tietoja, sovelluksia ja suosituksia ilman erillistä ilmoitusta.

Tuotenumero 30127



Tuotenumero 30128



Tuotenro 30129



Pondteam AB

Kantxegatan 25 L - 213 76 Malmö - Ruotsi • www.pondteam.com

Sähköposti:

info@pondteam.com Painovirheiden varaus / Med vorbehalten for trykfejl - Copyright Pondteam AB - 12.9.2025